



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по торговле

**Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества**

Семидесятая сессия

Женева, 3–5 ноября 2014 года

**Доклад****I. Введение**

1. Сессию открыла Директор Отдела экономического сотрудничества, торговли и землепользования. В своих вступительных замечаниях Директор отметила сохраняющуюся важность стандартов и руководств Рабочей группы, о чем свидетельствует увеличение числа стран, которые принимают участие, включая Саудовскую Аравию, в работе по сушеным продуктам и некоторые балканские страны в работе по мясу. Кроме того, Специализированная секция по мясу организовала в сентябре симпозиум, в котором приняли участие 25 стран и более 60 экспертов из государственного, частного и академического секторов, с тем чтобы обсудить: вопросы изучения мнения потребителей в отношении качества продуктов питания; отслеживания истории продуктов и управления качеством. Государства-члены также высоко оценили специальные популяризаторские мероприятия и информирование о сухих и сушеных продуктах, которые проводились в прошлом году и которые будут продолжены.

2. Директор выразила свою признательность всем экспертам РГ.7, и в частности делегациям Франции и Испании, за их поддержку в проведении учебных семинаров и ознакомительных поездок для греческих инспекторов, которые были организованы ЕЭК ООН в рамках финансируемого ЕС проекта по упрощению процедур торговли в Греции, в котором особое внимание уделяется торговле сельскохозяйственной продукцией.

3. Она сообщила, что секретариат приступает к реализации нового проекта по содействию участию стран из регионов Западных Балкан и Центральной Азии в трансграничных цепочках поставок сельскохозяйственной пищевой

GE.15-00882 (R) 170215 180215



\* 1 5 0 0 8 8 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



продукции. В рамках этого проекта секретариат будет заниматься налаживанием сотрудничества в деле разработки учебных материалов с ОЭСР и ФАО.

4. Директор выразила признательность покидающему свой пост Председателю Специализированной секции по семенному картофелю г-ну Пьеру Джакомо Бьянки (Италия), под 14-летним руководством которого был достигнут значительный прогресс в разработке данного стандарта и руководств для производителей и инспекторов семенного картофеля и который способствовал продвижению данного стандарта во всем мире в целях содействия производству здорового семенного картофеля.

5. На сессии председательствовал г-н Ян Хьюэтт (Соединенное Королевство).

## **II. Участники**

6. Участие в сессии приняли представители следующих стран: Германии, Испании, Италии, Нидерландов, Польши, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Южной Африки.

7. На ней также был представлен Европейский союз.

8. На сессии присутствовали также представители следующей неправительственной организации: Международного совета по орехам и сушеным фруктам (МСО).

## **III. Утверждение повестки дня**

*Документация:* ECE/TRADE/C/WP.7/2014/1

9. Делегации приняли решение обсудить вопрос о пищевых отходах, связанных с применением стандартов качества, в рамках пункта "Прочие вопросы" и утвердили пересмотренную предварительную повестку дня.

## **IV. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии**

### **а) ЕЭК ООН и вспомогательные органы**

10. Руководитель Секции торговой политики и межправительственного сотрудничества проинформировал делегатов о текущем процессе реструктуризации двух комитетов, обслуживаемых Отделом. Он пояснил предложенные варианты, подчеркнув, что ни один из них не окажет влияния на деятельность Рабочей группы или ее специализированных секций с учетом того, что государства-члены единогласно заявили о своем постоянном удовлетворении деятельностью по разработке стандартов, и в частности сельскохозяйственных стандартов качества.

## **b) Последние события в других организациях**

11. Рабочей группе не было представлено никакой новой информации о последних событиях в других организациях.

12. Делегации обсудили вопрос наличия информации о применении стандартов на уровне стран. Было отмечено, что статистическую информацию об использовании стандартов ЕЭК ООН отраслью практически невозможно получить. Однако отрасль активно участвует в разработке стандартов, что свидетельствует об интересе частного сектора к деятельности ЕЭК ООН по разработке стандартов. Кроме того, стандарты ЕЭК ООН переводятся на другие, помимо трех рабочих языков ЕЭК ООН, языки.

## **V. Пересмотр Женевского протокола**

*Документация:* Женевский протокол  
Проект Женевского меморандума о взаимопонимании  
(ECE/TRADE/C/WP.7/2014/3)

13. Рабочая группа утвердила текст "Женевского меморандума о взаимопонимании", изложенный в послесессионном документе ECE/TRADE/C/WP.7/2014/3. Он заменяет и упраздняет Женевский протокол 1985 года.

### **Пункты 4–7 повестки дня**

14. Председатели специализированных секций и секретариат представили информацию о работе секций в период после сессии Рабочей группы 2013 года, а также о текущих и будущих мероприятиях. Их сообщения размещены на веб-сайте ЕЭК ООН по следующему адресу: <http://www.unece.org/trade/wp-7/meetings.html>.

## **VI. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо**

*Документация:* Доклад о работе двадцать третьей сессии  
(ECE/TRADE/C/WP.7/GE.11/2014/2)  
Мясо птицы, подвергшееся технологической обработке  
(ECE/TRADE/C/WP.7/2014/17)

15. Рабочая группа приняла новый стандарт ЕЭК ООН на мясо птицы, подвергшееся технологической обработке, включая полуфабрикаты, готовые к кулинарной обработке, и изделия, готовые к употреблению в пищу. Она приняла к сведению итоги Симпозиума по мясу, организованного по случаю ежегодной сессии Специализированной секции в сентябре 2014 года, а также дискуссии по вопросу изучения мнения потребителей в отношении качества продуктов питания.

## **VII. Специализированная секция по разработке стандарта на семенной картофель**

*Документация:* Доклад о работе сорок второй сессии (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.6/2014/2)  
Семенной картофель (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/15)  
Руководство по полевой инспекции (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/16)

16. Рабочая группа одобрила пересмотренный стандарт на семенной картофель и Руководство ЕЭК ООН по полевой инспекции семенного картофеля. Она также одобрила начало работы над руководством ЕЭК ООН по организации службы сертификации семенного картофеля.

## **VIII. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи**

*Документация:* Доклад о работе шестьдесят второй сессии (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2014/2)  
Айва (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/4)  
Яблоки (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/5)  
Сливы (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/6)  
Каштан съедобный (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/7)  
Валерьяница овощная (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/8)  
Цикорий (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/9)  
Инжир (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/10)  
Лисички (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/11)  
Трюфели (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/12)  
Абрикосы (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/13)  
Китайская капуста (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/14)

17. Рабочая группа одобрила:

- новый стандарт на айву;
- пересмотренные стандарты на сливы, цикорий, инжир, лисички, абрикосы и китайскую капусту;
- пересмотренные тексты стандартов на каштан съедобный, хурму и валерьяницу овощную в качестве рекомендаций на одногодичный испытательный период;
- продление на один год испытательного периода текущей рекомендации по хурме.

18. Делегация Франции вернулась к рассмотрению своего предложения, сделанного на сессии Специализированной секции в 2014 году в отношении внесения поправок в определение продукта в стандарте на трюфели, и предложила согласовать стандарт ЕЭК ООН с ожидаемым французским регламентом на сессии Специализированной секции 2015 года.

19. Рабочая группа была проинформирована о том, что 31 октября секретариат получил письма от Всемирной ассоциации производителей яблок и груш

(ВАЯГ), имеющей статус наблюдателя в Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи, а также от делегации Бельгии в поддержку позиции ВАЯГ, выступающей против реструктуризации перечня разновидностей в стандарте на яблоки.

20. Рабочая группа была также проинформирована о предложении делегации Нидерландов (полученном 30 октября) о внесении поправок в перечень разновидностей. Все перечисленные выше материалы будут размещены в качестве послесессионных документов на веб-сайте ЕЭК ООН.

21. Рабочая группа обсудила позицию ВАЯГ в отношении перечня разновидностей. Некоторые делегации заявили, что они разделяют обеспокоенность ВАЯГ в отношении структуры и длины перечня. Другие делегации поддержали перечень в той редакции, в которой он был представлен Рабочей группе для утверждения. По их мнению, данный перечень является информативным, удобным для использования и достаточно гибким для учета происходящих на рынке изменений. Требования стандарта в отношении маркировки предписывают обязательное указание только разновидности, позволяя факультативное указание мутантов.

22. Рабочая группа согласилась с тем, что принцип последовательности в позиции стран на сессиях Специализированной секции и Рабочей группы не должен ставиться под сомнение.

23. Рабочая группа утвердила пересмотренный вариант стандарта на яблоки и поправки к перечню разновидностей, которые были рекомендованы Специализированной секцией, т.е. включение мелкоплодных разновидностей Oliver и PremA96; исключение разновидностей Alice, Katja и Kim; замену цветовой группы А на группу С в случае разновидностей Delicious, Starking и Starkspur; и присвоение цветовой группы D разновидностям без поверхностной окраски. Рабочая группа обратилась к Специализированной секции с просьбой повторно обсудить вопрос о реструктуризации перечня разновидностей с использованием корреспонденции, полученной от ВАЯГ и делегации Нидерландов.

## **IX. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты**

*Документация:* Доклад о работе шестьдесят первой сессии (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2014/2)  
Сушеные ананасы (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/19)  
Грецкие орехи в скорлупе (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/20)  
Сушеный виноград (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/21)  
Планы отбора проб (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/22)  
Сушеные абрикосы (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/23)  
Сушеный инжир (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/24)  
Бразильские орехи в скорлупе (ECE/TRADE/C/WP.7/2014/18)  
Брошюра по грецким орехам в скорлупе

24. Рабочая группа одобрила текст нового стандарта ЕЭК ООН на сушеные ананасы, пересмотренный текст стандарта ЕЭК ООН на грецкие орехи в скорлупе и фисташковые орехи в скорлупе. Она утвердила проект брошюры по грецким орехам в скорлупе для публикации.

25. Рабочая группа приняла тексты пересмотренного проекта стандарта на сушеный виноград и нового проекта планов отбора проб ЕЭК ООН для лесных орехов и сушеных продуктов в качестве рекомендаций ЕЭК ООН на одногодичный испытательный период и продлила испытательный период рекомендаций ЕЭК ООН по сушеным абрикосам и сушеному инжиру еще на один год. Электронная рабочая группа под руководством Турции обеспечит достижение прогресса в обсуждении стандартов на сушеный виноград, сушеные абрикосы и сушеный инжир до начала сессии Специализированной секции в июне 2015 года.

26. Рабочая группа приняла решение приостановить работу над стандартом на сушеную клюкву.

## **Х. Деятельность по наращиванию потенциала**

27. Секретариат проинформировал Рабочую группу о ресурсах, которые были получены из средств добровольного взноса России на цели поддержки работы над пояснительной брошюрой по сушеным абрикосам<sup>1</sup> и руководствами по инспекции клубней семенного картофеля и по организации службы сертификации семенного картофеля, а также для финансирования создания биотехнологической лаборатории в целях производства здорового семенного картофеля, отвечающего требованиям стандарта ЕЭК ООН, в Архангельской области Российской Федерации.

28. Секретариат также проинформировал Рабочую группу о деятельности по наращиванию потенциала в 2014 году и запланированных на 2015 год мероприятиях в области свежих фруктов и овощей, мяса и сушеных продуктов. Особое внимание было уделено агропродовольственному компоненту "дорожной карты" по упрощению процедур торговли, реализации которого в Греции способствовал секретариат и мероприятия по которому были организованы в Греции, Испании и Франции. Делегаты были проинформированы о финансируемом по линии Счета развития ООН проекте, посвященном трансграничным цепочкам поставок сельхозпродукции, включая анализ бизнес-процессов, в двух целевых регионах (Центральной Азии – Таджикистан (сушеные абрикосы) и Западные Балканы – Албания (бобовые)), о составлении перечня учебных материалов, а также о рабочем совещании, которое запланировано провести в апреле 2015 года в Албании. Кроме того, было упомянуто о целесообразности изучения в сотрудничестве с соответствующими национальными властями и организаторами возможностей проведения учебного семинара в Турции в связи с совещанием Международного совета по орехам и сушеным фруктам. Секретариат представит дополнительную информацию о всех этих мероприятиях и датах в надлежащем порядке.

29. Рабочая группа приняла к сведению следующие информационно-пропагандистские и учебные мероприятия и мероприятия по наращиванию потенциала:

- тридцатое Международное совещание по контролю качества фруктов и овощей (Бонн, Германия, 9–11 марта 2015 года);
- Совещание глав национальных инспекционных служб ОЭСР (Польша, май 2014 года);

<sup>1</sup> При условии одобрения Специализированной секцией по сухим и сушеным продуктам (ГЭ.2).

- девятнадцатое Совещание по гармонизации Соединенного Королевства (Эдинбург, Соединенное Королевство, июль 2014 года);
- Экспертный обзор ОЭСР финской инспекционной службы (Финляндия, 9–11 сентября 2014 года).

## **XI. Прочие вопросы**

30. Делегации обменялись мнениями по проблеме пищевых отходов в рамках стандартов качества и путях ее решения. Пищевые отходы служат предметом озабоченности во многих странах. Рабочая группа рекомендовала, чтобы все специализированные секции рассмотрели вопрос о том, насколько эта тема актуальна для их работы. Было также предложено, чтобы на своей сессии 2015 года Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи приступила к работе над ограниченным числом продуктов для выяснения того, какие вопросы и положения могут быть изучены с точки зрения сокращения отходов.

## **XII. Будущая работа**

31. На 2015 год запланированы следующие совещания:
- Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи: 21–24 апреля;
  - Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты: 29 июня – 2 июля;
  - Специализированной секции по разработке стандарта на семенной картофеле: 28–30 сентября;
  - Рабочей группы: 2–4 ноября.

## **XIII. Выборы должностных лиц**

32. Делегации переизбрали г-на Яна Хьюетта (Соединенное Королевство) Председателем и избрали г-жу Агнешку Судол (Польша) заместителем Председателя.

## **XIV. Утверждение доклада**

33. Рабочая группа утвердила доклад о работе сессии.